

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 15 (1968)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zivilschutz auch im täglichen Leben brauchbar!

Ein Bericht von Frau G. B., Urdorf, im Zürcher «Volksrecht»

## Limmattaler Zivilschutzkurs in Urdorf

### Zivilschutz einmal anders

Wohl die meisten der aufgeborenen 85 Teilnehmer aus den Limmattal-Gemeinden sind am Montagmorgen mit gemischten Gefühlen im Embri-Saal in Urdorf zum Einführungskurs im Zivilschutz angetreten. Mit militärischem Schneid wurde Appell gemacht und nach einem kurzen Eröffnungsreferat wurden uns die neuen, noch steifen «Uniformen» (Ueberkleider) des Zivilschutzes verteilt. Es gab dabei nicht allzu viele verschiedene Grössen, doch etliches Schmunzeln, aber was tat's! Bei den nachfolgenden Übungen auf hartem Boden oder auf Rettungsbrett und Tragbahre waren wir recht froh darüber.

In kleinen Klassen — wir zählten bei uns sieben Frauen und acht Männer — versammelten wir uns jeweils für die praktischen Übungen. Wir supponierten Situationen nach Verkehrsunfällen, Brandkatastrophen, Bombenangriffen usw. Kurz, unser Leitmotiv während der ganzen drei Tage lautete: «Leben retten und Leben erhalten, überall dort, wo Leben in Gefahr ist!» Dass dieses Thema von Anfang an Interesse und Freude in uns wachrief, mag nicht nur am Stoff gelegen haben, sondern auch an der Art und Weise, wie er uns erklärt und beigebracht wurde. Und unsere zögernde Einstellung dem Zivilschutz gegenüber, von der ich am Anfang dieses Berichtes schrieb,

schwand dahin mit jeder neuen Übung, die wir verstehen und auszuführen suchten. Ja, immer deutlicher wurde uns bewusst, wie notwendig und brauchbar dieser ganze Erste-Hilfe-Kurs auch fürs tägliche Leben ist.

### Im praktischen Teil

unseres Kurses lernten wir zuerst die verschiedenen Lagerungen von Verletzten bei Schock, Ohnmacht oder Bewusstlosigkeit. Auch der künstlichen Beatmung und der Blutstillung wurde die nötige Beachtung geschenkt. Zum Üben der künstlichen Beatmung stellte uns die Zivilschutzorganisation «Phantome» zur Verfügung. Andere Hilfeleistungen versuchten wir an uns gegenseitig auszuführen, währenddem die scharfen Augen der Klassenlehrerin über uns wachten. Zwischen hinein wurden Kaffeepausen eingeschaltet, vom Samariterverein Urdorf in verdankenswerter Weise organisiert. Im Sportanlagen-Restaurant Weihermatt wurden wir am Mittag gut und reichlich verpflegt. Bei den Sportanlagen bot sich uns auch Gelegenheit, die grosse unterirdische Sanitätshilfsstelle unserer Gemeinde zu besichtigen. Wir waren freudig überrascht, eine solche grosszügige Anlage vorzufinden, und ich glaube, dass wir Urdorfer auf diese zweckmässige und grossartige Einrichtung stolz und den Behörden für ihre Weitsichtigkeit

dankbar sein können! Ist es nicht beruhigend zu wissen, dass diese Räume bald fertig ausgerüstet zu unserer Verfügung stehen?

Doch zurück in unsere Klassenzimmer im Embri-Schulhaus. Am Nachmittag hörten wir jeweils

### in Arztreferaten theoretische Erläuterungen

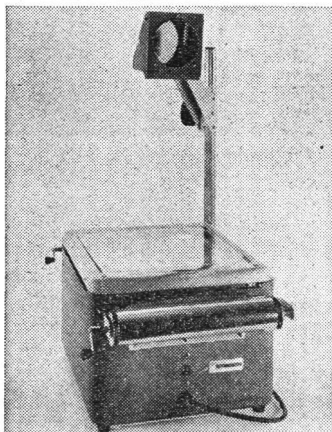
zu unseren praktischen Übungen. Wir wurden aufgeklärt über Verletzungsarten, über die Stufen der Dringlichkeit der Versorgung von Verletzten, deren Behandlungsmöglichkeiten, zu erwartende Komplikationen sowie auch über hoffentlich nie Wirklichkeit werdende Schäden durch Atomexplosions-Strahlungen. Unsere wichtigste Lehre nach diesen drei Tagen besteht in der Erkenntnis, dass unmittelbare Gefahr überall auftreten kann, dass Hilfe nur dann wirksam ist, wenn sie überlegt, gelernt und richtig ausgeführt wird.

Ich glaube im Namen aller Teilnehmer zu sprechen, wenn ich den Organisatoren und Instruktoren für die grosse und freudig geleistete Arbeit danke. Das gute Beispiel der Vorgesetzten brachte einen flotten und kameradschaftlichen Geist in alle Unterrichtsklassen. Einen besonderen Dank empfinden die Mütter für die liebevolle Obhut, die ihren Kindern dank einem besonders fürsorglichen Gemeinderatsbeschluss während des Kurses zuteil wurde!

## Lassen Sie sich durch die Inserate beraten!

### Für die anschauliche Theoriestunde Schreibprojektoren Beseler

Porta-Scribe S, mit Zoll und Wust Fr. 735.—  
ohne Zoll und Wust Fr. 694.—  
6 weitere Modelle erhältlich



### Gutschein

einzusenden an  
Audio-Visual-Abteilung  
Perrot AG, 2501 Biel

- ☐ Senden Sie Prospekte über Schreibprojektoren
- ☐ Ich bitte um Kontaktnahme zwecks unverbindlicher Vorführung

Adresse: .....

Zsch

# CATERPILLAR

CATERPILLAR und CAT sind eingetragene Schutzmarken der Caterpillar Tractor Co.

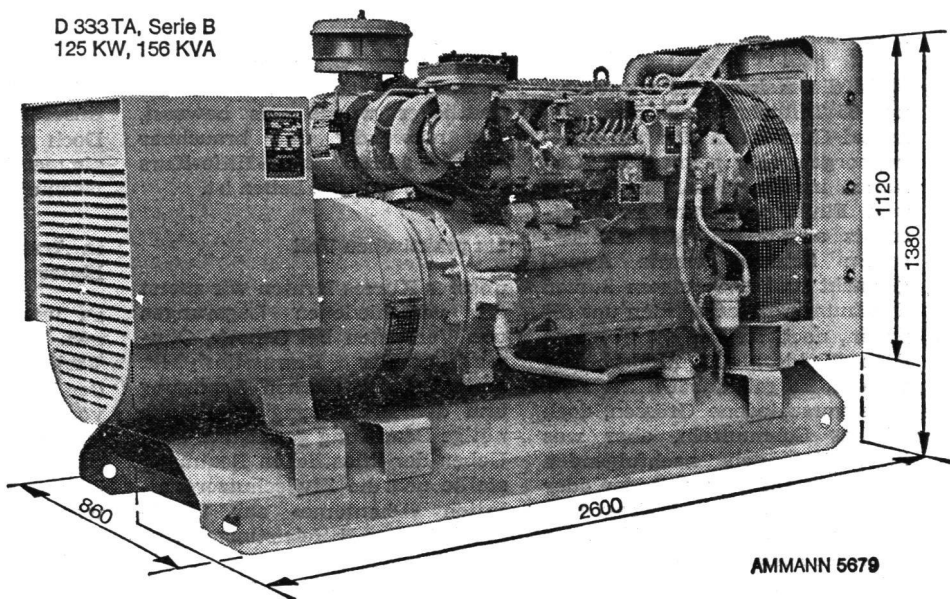
## Generatorengruppen 25-800 kW

Ist dies nicht die Lösung  
Ihres Stromversorgungsproblems?

**Industrie-,  
Diesel- und  
Gasmotoren**

**Schiffs-  
dieselmotoren**

D 333TA, Serie B  
125 KW, 156 KVA

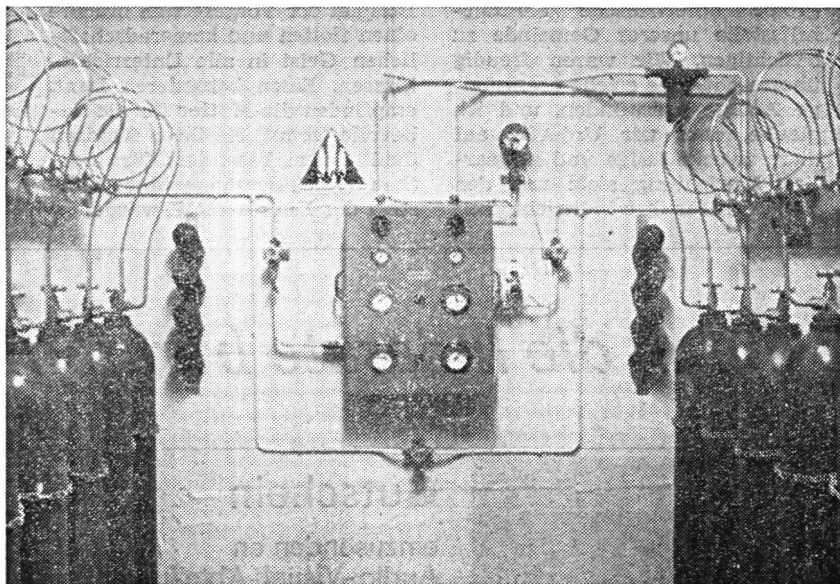


Bitte verlangen Sie  
unverbindlich eine Offerte



# ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG 4900 Langenthal ☎ 063/2 27 02 + 2 51 22



Wir  
planen  
liefern  
und  
installieren

## Gas- Versorgungs- Anlagen

für die zentrale  
Verteilung  
von Sauerstoff  
Lachgas  
Pressluft  
und Vakuum

Unser Fachdienst  
steht Ihnen für unverbindliche Beratung  
gerne zur Verfügung

Postfach  
6002 Luzern  
☎ 041 41 51 51



## Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke AG. Luzern